

Resúmenes en Español / Abstracts in Spanish

[Una evaluación de los sitios Web de los partidos políticos de Nueva Zelanda](#)

Matthew Conway, Bibliotecario de investigación, Biblioteca Parlamentaria, Wellington, Nueva Zelanda, y Dan Dorner, Senior Lecturer en Biblioteconomía y gestión de información, University Victoria, Wellington, Nueva Zelanda.

En muy poco tiempo, los sitios Web se han convertido en herramientas vitales de campaña y comunicación para los partidos políticos en todo el mundo. Este estudio examina la efectividad de los sitios Web de los partidos políticos de Nueva Zelanda, centrándose en las funciones que los partidos estaban realizando en línea y en cómo estaban proporcionando eficazmente estas funciones. La investigación fue diseñada para proporcionar una evaluación cuantitativa de sitios Web de los partidos y para permitir comparaciones longitudinales y comparaciones entre países. Usando un esquema de codificación que midió numéricamente 50 criterios diferentes, proporcionados para evaluación objetiva y comparación, el estudio encontró que los partidos políticos de Nueva Zelanda no estaban usando Internet eficazmente, principalmente porque la mayoría que estaba usando sus sitios Web para la provisión de información, todavía no estaba proporcionando las herramientas necesarias para hacer esta información lo más accesible posible. La investigación también encontró que los grandes partidos estaban usando sus sitios Web más eficazmente que los partidos pequeños y los no-parlamentarios, pero el sitio Web más eficaz pertenecía al Green Party.

[Los periódicos en línea: el impacto de la cultura, el sexo, y la edad en la importancia percibida de factores de calidad especificados](#)

Beverley G. Hope y Zhiru Li, Escuela de Gestión de Información, University Victoria de Wellington, Wellington, Nueva Zelanda.

Ha habido una proliferación de periódicos en línea durante los últimos años. A pesar de esto, o quizás debido a ello, los factores que afectan a la calidad de periódicos en línea quedan sólo parcialmente entendidos. Basado en un modelo bi-factor de factores de higiene y motivadores, este artículo examina la calidad de los periódicos en línea prestando atención a las diferencias de cultura, sexo, y edad. Los factores de higiene son requisitos esenciales cuya ausencia origina descontento, mientras que los motivadores son elementos deseables que agregan valor y aumento de la satisfacción de usuario. El artículo presenta los resultados de un estudio empírico de ochenta y cuatro usuarios Web. Los resultados muestran que los factores de higiene para nuestros demandados fueron: Puntualidad, Atracción del Contenido, Cobertura del Contenido, Utilidad, y Navegación, mientras los motivadores eran: Estilo de escritura, Diseño, Archivos, Servicios, Interactividad y Presentación Multimedia. Cuatro factores eran fronterizos: Ética Periodística, Facilidad de Uso, Página Principal y Titulares, y Localización de la Información. Sin embargo, la investigación revela algunas diferencias en la clasificación de factores por cultura, sexo, y edad.

[Los enlaces Web como análogos de las citas](#)

Alastair G. Smith, Escuela de Gestión de información, University Victoria de Wellington, Nueva Zelanda.

Este estudio exploratorio investiga hasta que punto los enlaces Web son análogos a las citas en la bibliografía impresa tradicional. Se desarrolla una clasificación de enlaces Web, usando la naturaleza de la fuente y páginas destino, y las razones para enlazar. Se clasificaron los enlaces en una muestra de sitios web orientados a la investigación (universidades, institutos profesionales, institutos de investigación, revistas electrónicas, e investigadores individuales). En general, el 20% de los enlaces Web en el estudio podrían considerarse como enlaces de investigación análogos a las citas.

Llevando el comportamiento de información humano a la investigación en sistemas de información: una aplicación de modelado de sistemas

David Johnstone, Mary Tate, Escuela de Gestión de información, University Victoria de Wellington, Wellington, Nueva Zelanda, y Marcus Bonner, Cap Gemini Ernst & Young Group.

En su influyente artículo, Dervin y Nilan compararon y contrastaron los paradigmas "tradicionales" y "alternativos" para la investigación en comportamiento de información humano, resaltando las insuficiencias del anterior y promoviendo la importancia del último. En este artículo, defendemos que los dos paradigmas no son irreconciliables. Ofrecemos un marco de investigación que permite combinar las vistas cualitativas y cuantitativas del mismo problema usando modelos de sistemas. Demostramos cómo puede usarse esta aproximación para reconciliar las seis diferencias clave entre los dos paradigmas argumentados por Dervin y Nilan.

Generando y analizando datos para la investigación aplicada en tecnologías emergentes: una aproximación de aprendizaje en la acción fundamentada

Pak Yoong y David Pauleen, la Escuela de gestión de la información, Victoria Universidad de Wellington, Nueva Zelanda.

Una de las dificultades de la realización de investigación cualitativa aplicada sobre las aplicaciones de las tecnologías emergentes es encontrar fuentes disponibles de datos pertinentes para el análisis. Porque la adopción de tecnologías emergentes es, por definición, nueva en muchas organizaciones, hay a menudo una falta de practicantes experimentados que tengan un bagaje pertinente que quieran proporcionar información útil para el estudio. Por consiguiente, es necesario diseñar aproximaciones de investigación que puedan generar datos accesibles y pertinentes. Este artículo describe dos estudios de casos prácticos en los que los investigadores usaron una aproximación de aprendizaje en la acción fundamentada para estudiar la naturaleza de la e-facilitación cara-a-cara y por reuniones electrónicas distribuidas. La aproximación de aprendizaje en la acción fundamentada combina dos metodologías de investigación, la teoría fundamentada y el aprendizaje en la acción, para producir un método riguroso y flexible para el estudio de la e-facilitación. Se discutirán las implicaciones de esta aproximación de aprendizaje en la acción fundamentada para la práctica y la investigación.

Patrones de uso de la biblioteca en el entrono de la información electrónica

Brinley Franklin, Director de Bibliotecas Universitarias, Universidad de Connecticut, Storrs, CT, EE.UU., y Terry Plum, Escuela de Biblioteconomía y Ciencia de la Información, Universidad de Simmons, Boston, MA, EE.UU.

Este artículo examina la metodología y los resultados de los estudios basados en Web de más de 15.000 usuarios de servicios electrónicos en red en los Estados Unidos entre julio de 1998 y junio de 2003 en cuatro bibliotecas académicas de ciencias de la salud y dos grandes bibliotecas principales de campus que sirven una variedad de disciplinas. Se discute e implementa una metodología estadísticamente válida para administrar estudios simultáneos basados en Web y en impresos usando la técnica de muestreo de momentos aleatorios. Los resultados de los estudios basados en Web mostraron que en las cuatro bibliotecas académicas de ciencias de la salud, había aproximadamente cuatro servicios electrónicos de acceso remoto por cada usuario interno. Esta proporción era aun superior para la facultad, personal, y colegas de investigación en las bibliotecas académicas de ciencias de la salud donde se registraron más de cinco usuarios remotos por cada usuario interno. En las dos bibliotecas principales, había aproximadamente 1,3 usuarios remotos por cada usuario interno de información electrónica. La investigación patrocinada (investigación subvencionada) reportó aproximadamente un 32% de la actividad de servicios electrónicos en red en las bibliotecas de ciencias de la salud y un 16% en las bibliotecas principales de campus. Los investigadores patrocinados en las bibliotecas de ciencias de la salud parecían usar recursos electrónicos más intensivamente desde el campus, pero no desde la biblioteca. El propósito de uso de los recursos electrónicos en red por los patrocinadores dentro de la biblioteca es diferente del propósito de uso de esos recursos por patrocinadores usando los recursos remotamente. Se discute las implicaciones de estos resultados sobre cómo llegan los bibliotecarios a decisiones sobre los recursos electrónicos en red y servicios.

[Más allá del uso: entendiendo el uso de las revistas electrónicas en base al análisis de la actividad de información](#)

Annaïg Mahé, Laboratoire Document et Sciences de l'Information (DOCSI), Ecole Nationale des Sciences de l'Information et des Bibliothèques (ENSSIB), Université Claude Bernard Lyon 1, Villeurbanne, Francia.

En este artículo, que informa sobre la segunda parte de un estudio de dos partes del uso de revistas electrónicas por investigadores en dos instituciones de investigación francesas, intentamos explicar la integración del uso de revistas electrónicas en los hábitos de información de los científicos, yendo más allá del análisis del uso. Primero, describimos cómo el desarrollo del uso de revistas electrónicas sigue un proceso de tres-fases de innovación-investigación-desarrollo, primeros usos, y aculturación técnica. Entonces, intentamos encontrar los factores explicativos más significativos, y se pone el énfasis en el contexto más amplio de la actividad de información. Se trazan tres tipos de actividad de información principales -marginales, paralelos, e integrados. Cada uno de estos tipos se corresponde a una actitud particular hacia la información científica y a los niveles diferentes de uso de revistas electrónicas.

[El uso de la observación participante y no-participante para explicar el comportamiento de la información](#)

Janet Cooper, Rachael Lewis y Christine Urquhart, Departamento de Estudios de Información, Universidad de Gales, Aberystwyth, REINO UNIDO.

El objetivo del artículo es proporcionar una guía para dirigir estudios de observación participante y no-participante de comportamiento de información. Examina las lecciones aprendidas durante la observación no-participante de farmacéuticos de hospital, y la observación participante con personas mayores dependientes que viven en sus propias casas. Describe los métodos usados en ambos estudios, y discute los problemas éticos involucrados para obtener el acceso a los sujetos. En el hospital, la afiliación profesional entre el investigador y los sujetos (seis farmacéuticos) hizo más fácil obtener el acceso. En el escenario de los cuidados domésticos, el acceso a los sujetos (siete clientes) para la observación participante (como un cuidador) fue más difícil, así como lo fue la retirada del lugar de estudio. En ambos estudios, el elemento de la observación se trianguló con los datos del estudio. Ambos estudios indicaron la necesidad fundamental de confianza entre el observador y los sujetos de la investigación. En algunas situaciones, las relaciones profesionales ofrecen el acceso instantáneo y confiado, mientras que en situaciones cerradas y sensibles como el cuidado social, se requiere un tiempo para construir la confianza. Con la observación participante, la confianza no debe dañarse por la retirada del investigador del escenario de la investigación.

[Sobre la identificación de las equivalencias de nombres en las bibliotecas digitales](#)

Dror G. Feitelson, Escuela de Informática e Ingeniería, Universidad Hebrea de Jerusalén, 91904 Jerusalén, Israel.

Los servicios proporcionados por las bibliotecas digitales pueden ser mejorados identificando correctamente las variantes del mismo nombre. Por ejemplo, permitiría la mejor recuperación de todos los trabajos de un cierto autor. Nos centramos en las variantes causadas por las abreviaciones de nombres propios, y mostramos que son posibles logros significativos mediante el simple análisis léxico y la comparación de nombres. Se hace en dos pasos: primero se realiza un emparejamiento de nombres, y a continuación éstos se usan para encontrar catervas de nombres equivalentes. Sin embargo, cada uno de estos pasos puede realizarse de diferentes formas. Hicimos un análisis experimental usando dos conjuntos de datos reales para encontrar las aproximaciones que mejor funcionan actualmente en la práctica. Interesantemente, esto depende del tamaño del repositorio, puesto que los repositorios más grandes pueden tener muchos más nombres similares.

[La evaluación de tres sistemas de búsqueda alemanes: Altavista.de, Google.de y Lycos.de](#)

Joachim Griesbaum, Universidad de Konstanz, Ciencia de la información, Fach D 87, D-78457 Konstanz, Alemania.

El objetivo de este estudio era investigar la efectividad de la recuperación de tres servicios populares de búsqueda Web alemanes. Para este propósito se compararon los motores Altavista.de, Google.de y Lycos.de entre sí en términos de la precisión de sus primeros 20 resultados. Los panelistas de la prueba

se basaron en una colección de 50 preguntas seleccionadas al azar, y las valoraciones de relevancia fueron hechas por jurados independientes. Las valoraciones de relevancia se adquirieron por separado a) para los resultados de la búsqueda y b) para las descripciones del resultado en las páginas devueltas por el buscador. Los resultados básicos fueron: 1.) Google alcanzó los mejores valores del resultado. La validación estadística mostró que Google desempeñó significativamente mejor que Altavista, pero no había ninguna diferencia significativa entre Google y Lycos. Lycos también logró mejores valores que Altavista, pero de nuevo las diferencias no alcanzaron un valor significativo. Por lo que se refiere a la precisión de los 20 primeros, el experimento mostró resultados similares a la prueba precedente de recuperación en 2002. Google aún desempeñaba mejor, seguido por Lycos y después por Altavista, pero las diferencias entre los buscadores son ahora más cerradas. 2.) hay grandes desviaciones entre las asignaciones de relevancia basadas en el juicio de los resultados y las basadas en los juicios de las descripciones del resultado en las páginas devueltas por el buscador.

Búsqueda de información Web por páginas: un estudio observacional de la navegación y detención

Jarkko Kari, Departamento de Estudios de Información, Universidad de Tampere, Tampere, Finlandia.

La intención de este artículo es considerar cómo se usa el World Wide Web en la búsqueda de información en el dominio del desarrollo personal. El objetivo teórico del artículo es elaborar las herramientas conceptuales para el mejor entendimiento del contenido de páginas Web, así como de la navegación a través del Web. Para obtener datos detallados y válidos, se observaron y videograbaron las búsquedas Web totalmente libres de 15 individuos. Se examinaron y codificaron las 1.812 páginas visitadas por los informadores, junto con sus acciones. El estudio explora el asunto, idioma y tipo de contenido de las páginas visitadas, así como las tácticas, estrategias, interfaces y revisitación en el movimiento de una página a otra. También se analizan las correlaciones entre las variables. Uno de los descubrimientos más interesantes era la amplia variedad de tácticas diferentes para moverse alrededor del Web, aunque sólo el hacer clic en los enlaces y la pulsación del botón Atrás destacaban del resto. El artículo acaba presentando varias contribuciones teóricas, metodológicas y prácticas de la investigación al campo de la búsqueda Web.

Un estudio empírico del efecto de los gastos en tecnología de la información en el desempeño del estudiante

Alan R. Peslak, Ciencias de Información y Tecnología, Universidad Estatal de Pensilvania, Worthington-Scranton, Dunmore, Pensilvania, EE.UU.

El impacto de la tecnología de la información en la productividad en el sector privado se ha investigado extensivamente. Pero el estudio del impacto de los gastos en tecnología de la información en las escuelas ha sido limitado. Este estudio de 1.090 escuelas californianas que incluye por encima de 6.000.000 estudiantes, intenta tratar este problema a través del análisis de los gastos en tecnología de la información en el ámbito escolar y el efecto en la lectura estandarizada y puntuaciones de pruebas de matemáticas. También fueron incluidos otros trece factores en este análisis del curso escolar 2001-2002. Se incluyeron los grados del dos al once de la escuela pública. Los resultados indican que el estado socio-económico medido por el porcentaje de estudiantes que reciben comidas gratuitas o reducidas era el factor más significativo en la determinación de las puntuaciones de las pruebas. También era significativo el porcentaje de maestros totalmente cualificados. La tecnología de la información medida por varios factores no muestra efectos significativos y positivos en la actuación del estudiante.

Análisis bibliométrico de la literatura científica publicada en "Ciencia. Revista hispano-americana de ciencias puras y aplicadas" (1940-1974)

Antonio Pulgarín, Cristina Carapeto, and José M. Cobos, Facultad de Biblioteconomía y Documentación, Universidad de Extremadura, Badajoz, España.

El estudio es el avance de un proyecto, que tiene como objetivo el análisis de la producción científica de la revista Ciencia, desde su aparición (1940) hasta su desaparición (1974). La revista Ciencia constituyó, como fuente de información, el canal formal de difusión científica entre los investigadores españoles exiliados en Hispanoamérica, debido a la Guerra Civil Española (1936-1939). Se analizan los trabajos originales publicados por la revista, contenidos en tres de las siete secciones en que esta se

divide: Ciencia moderna (sección I), Comunicaciones originales (sección II) y Ciencia aplicada (sección IV). Igualmente se estudiaron las referencias bibliográficas contenidas en esos artículos. El total de artículos analizados fue de 972 y el de referencias bibliográficas de 14.184.

Diseño y desarrollo de una plataforma digital de apoyo a la docencia y a la investigación en Archivos Electrónicos: un portal temático

Antonio Ángel Ruiz Rodríguez and David Gómez Domínguez, Facultad de Biblioteconomía y Documentación. Universidad de Granada, Granada, Spain.

La presente aportación pretende explicar, de forma detallada, un portal temático (<http://record.ugr.es>), especializado en el tema del documento electrónico y su impacto en la sociedad de la información desde la perspectiva de los sistemas de gestión de archivos y documentos, realizado desde la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Granada. Este portal se ha desarrollado con la intención de convertirse en la base para el desarrollo de una plataforma digital de prácticas para las asignaturas de la licenciatura de Documentación relacionadas con la materia. El desarrollo de las prácticas por tanto se verá beneficiado y apoyado por un amplio listado de recursos informativos pertinentes con el tema. Al ser éste, un portal de gran apoyo para la docencia e investigación, se conjugan por tanto los dos objetivos perseguidos desde la universidad.

Study of interdisciplinarity in chemistry research based on the production of Puerto Rican scientists 1992-2001

Elías Sanz-Casado, Carmen Martín-Moreno, Carlos García-Zorita and María Luisa Lascurain-Sánchez, Laboratorio de Estudios Métricos de Información (LEMI). Departamento de Biblioteconomía and Documentación. Universidad Carlos III de Madrid, Madrid, Spain.

La determinación del papel jugado por la interdisciplinaridad en la generación de conocimiento es una línea de investigación muy fecunda en la que pueden identificarse sinergias entre los diferentes campos de la ciencia y determinarse su impacto en la eficiencia de la investigación. Pueden usarse varios métodos para explorar la interdisciplinaridad, desde el acercamiento sociológico a aquéllos que requirieren la aplicación de indicadores bibliométricos. En este artículo, se desarrolló un análisis bibliométrico de la investigación realizada por científicos con el Departamento de la Química en la Universidad de Puerto Rico en base a las materias de artículos citantes y citados para determinar cómo la interdisciplinaridad afecta ciertos aspectos de investigación, como la colaboración o la visibilidad. Se tomaron los datos usados para este artículo de la base de datos del Science Citation Index que lista las contribuciones más significativas realizadas por estos científicos, junto con las referencias bibliográficas respectivas. El estudio reveló la existencia de áreas científicas que son muy dependientes del conocimiento generado en la propia área específica. Se observó también una positiva, aunque débil, correlación entre la interdisciplinaridad de la investigación y la colaboración entre investigadores e instituciones. No se encontró que la interdisciplinaridad tuviese ningún efecto en la visibilidad de los artículos de investigación o que pudiera ser correlacionada con la colaboración internacional.

Censura y tolerancia del material sexualmente explícito: la opinión de los estudiantes universitarios de pregrado

Carlos Vélchez Román, Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM), Escuela de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Lima, Perú.

Objetivo: Conocer las opiniones de los estudiantes universitarios con relación a la censura del material sexualmente explícito. Se utilizó una encuesta de opinión en una muestra de 842 estudiantes de tres universidades peruanas. Resultados: 1) Las mujeres apoyan las leyes que prohíben completamente la pornografía, incluso en Internet, mientras que los varones respaldan las medidas reguladoras dirigidas a proteger a los menores de edad ($p < 0,05$). 2) se confirmó la hipótesis de investigación: existe relación entre la opinión de los estudiantes universitarios, a favor de la libertad de información y su exposición actual a material sexualmente explícito ($p < 0,001$). 3) el 28% de los estudiantes encuestados está a favor de la censura de las publicaciones, de ellos, un mayor porcentaje de mujeres mostró su conformidad $<33,3\%$ vs. $23,8\%$ ($p = 0,002$). 4) La subescala "Censura/Rechazo" logró un alto nivel de confiabilidad ($\alpha = 0,7961$), mientras que en la subescala "Liberalidad" ésta fue algo más moderada (α

= 0,5312).

Traducciones realizadas por [José Vicente Rodríguez](#) y [Pedro Díaz](#), Universidad de Murcia, España.

Last updated 27th July, 2004
